

Référence : C.N.18.2019.TREATIES-XI.B.22 (Notification dépositaire)

ACCORD RELATIF AUX TRANSPORTS INTERNATIONAUX DE DENRÉES  
PÉRISSABLES ET AUX ENGINS SPÉCIAUX À UTILISER POUR CES  
TRANSPORTS (ATP)

GENÈVE, 1ER SEPTEMBRE 1970

PROPOSITION DE CORRECTIONS À L'ANNEXE 1

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Le Groupe de travail du transport des denrées périssables (WP.11) de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe a attiré l'attention du Secrétaire général sur des erreurs dans le texte de l'Annexe 1 de l'ATP et a demandé que les corrections soient soumises aux Parties contractantes pour acceptation.

On trouvera le texte des propositions de correction dans l'annexe II au rapport du WP.11 sur sa soixante-quatorzième session (8 au 12 octobre 2018) (ECE/TRANS/WP.11/239).

Le document ECE/TRANS/WP.11/239 peut être consulté sur le site de la Division des transports durables de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe à l'adresse suivante : <http://www.unece.org/trans/main/wp11/wp11rep.html>

..... Le texte des propositions de correction est également reproduit ci-après.

Le Secrétaire général se propose, sauf objection de la part des Parties intéressées, d'effectuer les corrections nécessaires.

Conformément à la pratique établie, toute objection doit être communiquée au Secrétaire général dans les 90 jours à compter de la date de la présente notification, soit jusqu'au 30 avril 2019.

Le 30 janvier 2019



## C.N.18.2019.TREATIES-XI.B.22 (Annex/Annexe)

### Corrections to the ATP

**1. Annex 1, section 6.1**

*For* (date to be inserted) *read* 6 January 2018

**2. Annex 1, appendix 2, Model 12**

*Not applicable to English or Russian texts*

In the French text:

**Second table, heading of column *Température***

*For* *Température read* *Température moyenne autour de l'engin spécial*

---

### Rectification de l'ATP

**1. Annexe 1, section 6.1**

*Remplacer* « (ajouter la date) » *par* « (6 janvier 2018) ».

**2. Annexe 1, appendice 2, modèle n° 12**

*Ne s'applique pas aux versions anglaise et russe du texte.*

Dans la version française du texte :

**Deuxième tableau, en tête de la colonne *Température***

*Remplacer* « *Température* » *par* « *Température moyenne autour de l'engin spécial.* »

---

### Исправления к СПС

**1. Приложение 1, раздел 6.1**

Вместо «(надлежит указать дату)» читать «6 января 2018 года».

**2. Приложение 1, добавление 2, образец № 12**

*К текстам на английском и русском языках не относится.*

В тексте на французском языке во второй таблице в первой колонке заменить «*Température*» («*Температура*») на «*Température moyenne autour de l'engin spécial*» («*Средняя температура около кузова*»).

---